

# Nuorttanaste

Hærra! Orromvisten læk don læmas  
migjidi sogast sokki." (Salma 90, 1).

„Oeet baica Ibmel rika, de buok dak  
digjidi addujuvvujek!" (Luk. 12, 31.)

Nr. 10.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko  
dagast, blædde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe bokte.

Korsfjord'ast:  
30ad Mai 1915.

»Nuorttanaste« olgsusboatta guovte gérde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Albme — helvet.

Guokte saje gavdnujek, man  
birra bibal muittala migjidi, ja  
dam guovte sajest i vælta oktage  
olmuš, vaiko vela ædnag „visak  
ja jiermalažak“. læk viggam erit-  
čilggit sikke alme ja helvet, go  
oamedovvdo læk viggam morranet  
ja agalašvuodajurddagak læk jas-  
kis boddoi siste bagjanam.

Dat vuostas sagje læk okta  
hærvæs sagje, dainago dobbe (al-  
mest) i gavdnu baha ige mikkege  
givsid. Dobbe assa Jusus, hærra  
vuoda oudastčuožžo, ja dobbe læk  
buokak si, gæk osko siste su ala  
ja su ollašuvvum bæstedago bokte  
læk arbmoaigest oamastam su ja  
læk diktam ječasek garvotuvvut  
Jesus vanhurskesvuodain. ansaš-  
køetta armost. Dobbe si galggek  
lavlot avvolavllagid, dobbe si galg-  
gek læk sæmma hærvæsak ja čab-  
ba go Jesus ješ læk. ja si galggek  
čakkat bævddest særvalagai Jesu-  
sin ja navdašet agalažat almerika  
valljodagaid.

Dat nubbe sagje læk helvet,  
mi læk okta bahas sagje. Dokko  
bottek buokak si, gæk arbmoaigest  
æi læk fuollam oskot Jesus ala,  
æi læk dattom oamastet su bestu-  
jume. Dobbe læk aivefal giksa-  
šubme čierrom ja luoibmam oros-  
køetta, garrodæbme ja baččavuotta.  
Bærgalak læk sin hærra — sagga  
garra hærra, gi i sæste sin givsin.  
Issoras sagje!

Rakis usteb! Goabba saje  
læk don valljim? Jurdaš mi læk  
dudnji buoremus! Lækgo don

nuft geppismielalaš atte don bu-  
rin datoin ja jurdaškætta datek  
boattet helveti, dal go dudnji læk  
vuoiggadvuotta ja bovddijubme  
boattet albmai alma vaivetaga  
ja alma mävsotaga? Vallje dal-  
lanaga ouddalgo du maŋemuš æl-  
lem dibmo časka! Don fertik  
valljid jogo alme daihe helvet;  
mutto du ječad agalaš buore diti  
vallji alme, de don ik šadda gat-  
tat goassege. Vela læk odne ar-  
mobæivve, mutto itten daidda læk  
maŋned, mi galgga du loappan  
šaddat? Albme daihe helvet,  
albme daihe helvet!

## Ovla Hændarak.

### Sisasaddijuvvum.

Daro amerika blædde Duluth  
Posten mieldie: Oktober rajest læk  
juo olbmuk vuorrdam orostæme  
dam hirbmadlaš olmušnuovvamest  
Europast. Mutto i goddet, god-  
det ain stuorab æljoin ja stuorab  
famoin go goassege ouddal. Dal  
orro oaidnet dego dai kristalažai  
buokvægalas livči battaram almest.  
— Albme læk guoros, dobbe i  
læk oktage — son læk gallanam  
aina, avketes rokkusin ja luoivo-  
min. Son læk sirddam bagjili, i  
son dovda ſat min oappavaš præ-  
sident Wilson, ige ane avvir sust.  
Jubma kanonain, kruvtasuvva  
hurračuorvvasak ja hættečuorvva-  
sak dabe vuollen arvahuttam su  
Maid vœkket dat rokkadallat raf-  
he, nuft gukka go mist læk god-  
dim vuognja — nuft gukka go mi  
rokkadallat soatte famo suogja-  
læme gaddest ja mæra alde. Go-  
nagasak, kæsararak, oavamužak læk

davalaš olbmu nubbastuttam vil-  
daspinin. Bakenak boagostek  
min jallodaga nuftgoččom bajas-  
čuvgetusa. Gæča soattebaikidi!  
— Maggar rama čuorvas! Čudi  
milai vællajek olbmuk ja spirik  
durddon sin varainæsek. Jogak  
ja dænok læk ruoksad varast. Du-  
hat sidain læk cuovkasbaččum ja  
duššadum. Aček ja bardnek læk  
erit agalažat — olles sogak læk  
battarusast. Čierrom ja garrudus  
dævdda aimo, buok jierbme læk  
dulbmun vuolas. Vašše, vašalaš-  
vuotta, jallodak læk šaddo min kris-  
talašvuodast. Fabmoadni læk fab-  
rikkak, minak ja maskinak; mutto  
vuoidaslakkek lœ bigjom barggi  
ala Mi rakadap fina viesoi ja or-  
romsaji sigjidi, aldesæmek godi ja  
luoggoi, mi rakadep sigjidi goan-  
stalaš goddemværjoi, ja sœmmas  
mannat ja goddet vielljamek. I-  
goassege ouddal læk bargge čuž-  
žom varalabvuodo alde go dal.  
Lækgo jurdašam dam ala? Jos  
ik, læk dal aige dam dakkat. Dabe-  
ge lœ 10 million arvo bargolaš  
olbmuk Amerikast. Dak gollok  
ja nelggok dam čoaska dalve.  
Buokak dak læk olbmuk, mutto  
sist biettaluvvu tinemes laibbe.

Æmed vuordda su isedes  
Manak čuryok borramuša; mutto  
ačče i boade. Vuoi moft buok  
dak duhatak ædnek fertijek hirb-  
mastuvvat go si oidnet bardnidæ-  
sek nubbastuvvamen olmuš goddin.  
man ollo ednimiella igo adnam  
stuorra doaivvagi su bardnines.  
O, man ilolaš son læk go dak  
njuikodegje su salast mogjajegje  
ja boagostegje su čalmidi, son  
jurdaši juoida stuorra su jaskis  
mielastes. — Dust šadda juoga.

Don ſaddat mu oudasvastedægje ja mu ſuogje. — Mutto dal læ ſon ſoate baiket daina čoaska viekkanroggin — ſon goallo, ſon nælgo ſon jurdasā ædne maid ſon dajai ik don galgaga goddet, mutto rakis du lagamužat nuftgo ječječad. Mutto i, ſon fertti goddet, goddet mañemuš boddøi, goddet ſu vieljas, vaiko ſon i læk dakkam ſudnji maidege bahai. Vuoi don ſurgadlaš mailbme, don guoktelas bajasčuvggitus, don vuoinetes kristalašvuotta, imašlažak don dadde gævatuk ječad. Mattago bajasčuvggetus oudeduvvut dam bokte atte njuovvat min nuoraid ja molsot ſin garanasaidi biebmon, kanonborramuššau? Manne goddet Europa bargget guimedæsek. Barggek gæk mannet ſoattai gonagasaki ja kæſarida vuotton lœ ſuopatasak, go ſi vajaldattek dam ſoade bok e. Buok mi din læi ouddal go go algidek olmušgoddim lœ, luoggo, liggo, nælgemanak, garrabargo ja olmušmættom gævatus. Mi dalle læ go boattebet ruoktot, ſi guðek læ nu likkolaža atte ruoktot bottek vel hæggas? Gæča birad! Mi læ dust? Juo dust læ giedak rasta, čalmik erit, ſkierbumen muorrajulgin ja biðgejum baiket. Dam buok don oažžok gndnebalkan ja agalašvuoda čigpan.

S. A.

## Koartaspællam.

Min aigge læ divras aigge ja juokke lakai vaddes birggit; mutto dade bahabut oidnujek koartai ſpællamen. Nuorra olbmuk, go læ yehaš tinem, de bigjik vel dam mañemuš evrege koarta-bæyddai. Ja go læ ſaddam rudaitaga, de mannek handalolbma lusa valddet vælge bapar ala j. n. v.

Igo daggar dakko læt boasto maennodæbme. Sattet ſin gas-kast læt maidai olbmak, gæina lœ akka ja manak ſidast, gæk čirrok ja anutek laibe; mutto maid ised dadi adda go læ buok ruðaid ſtajedam koartaidi.

Hæittet erit buok koarta-spællam, ja ſavvameſt lifci, atte æi ožoši koartai gostge, atte koarta birro i lifci nuft olles vuoinem ſt go dal læ, ja maidai ſavvameſt lifci, atte gavppeolbmak æi hagaši koartai vuovddim varas olbmuidi.

Soames daidda jærrat, mak ſpælai ænemusak spellujuvvujek? Dasa vasteduvvu, atte mak ærago daggar ſpælak, mak jottelemusek dolvvotrudai.

Nuftgo oidnujuvvu, de læ koarta biro nuft olles vuoinem ſt atte janduri olgus bargata balvvalægjides ſpælaiguim. Savvameſt lifci atte dak garroduvvum girjek æi obba gavdušige rikast ja atte æi ožoši gostge oastet.

Savam, atte buokak valddekkam aše guoratallama vuollai, ja algašegje barggat gilddujuvvut daid erit.

Okta cuigodægje Porsangost.

## Brævak.

Alaskast Sad mars 1915.

Redaktør Ole Andersen!

Sisasaddim ovta dollara makſon du blade oudast. Likkosaval-dak dudnji ja jovkosad din čabba odda ruovtost! Vare nagadifci-dek ain addet olgus oddasist dam blade!

Samek ellet dærvvam buokak dabe Alaskast ja Poulsboast.

Dærvuodaiguim must

Isak J. Hætta,  
Candle, Alaska.

## Guovddagæinost.

Hr. redaktøra!

Bivdam ſaje dam moadde ſadnai dam min rakis gndnejattuvvum bladdai ja muittalám, atte dal mi læp vasetam dalve ja giðda læ fast boattam. Dalvve læ goavve. Vanis rievsak ja vanis maidai njalla. Dalvve i lifci æra laje gal goavve, mutto borgak. Gumpek maidai æi lœ vadnas dam jage. Mon maidai legjim caggam gumperuvvid, ja gumppe bodi ja darvvanı dadi; mutto æi læk ruovdek gierddam gumpe, dat cuovkkanegje.

Gidda læ ain čoaskis dabe min guovlost.

Loapatussi saddim mon dudnji, rakis redaktøra, ollo gitosid dam čabba juovllanummar oudast maid don læk migjidi saddim! — Sæmmast gittám maidai min ra-

kis lokkus-doalle Nils Thure, go læ višsalvuodain doallam migjidi lokkama, ja galgaši ællet gukka, vai ain ſarneda migjidi Ibmel ſane, ganske mi algget juoida jurdaſet. — Mi nuorak maidai alg-gop jurdaſet ječamek birra, moft minguum manna don ilmest. Mi galggap räkisuoda aldsemek gæſset ja buok baha erit hæittet.

Min ucca bladaš galgaši ain ſtuorrot! Savam buorre ællema buok fulkidi!

Per Eira, Maci.



Okta gudnalas̄ arvost adnujuv-vum boares olmai jami dam 13. mai, namalassi poastavuogje, stævna-vittan, nuftgo maidai ſuokanſtivrain mielde-latto ja miedduobmar

Johan Persen Penta Avčest,  
76 jage boares.

Son læi buocas juo daid mañeb-aigid; mutto almaken ſust læi buorre-jierbme gidda mañemuš dimoi, ja ſon oskoi ječas audogassan, ja dam ala ſon lavige barggat ja rokkadalai, atte-maidai ſu mañjeli baceet galgašegje gavdnat bestujunie, mi lifci buok havskemus. Ibmel ačče jeddijekus ſu læska, Berit Matis Hætta, ja ſu manaid Berit Anna, Karen, Elen, Mate, Brita Amerikast, Inga, Marit ja Susannal.

Kautokæino, 24—5 1915.

K.

## Lagesvuonast.

Ollo lœ juo čallam olbmuk darogiel bladdai ſam boatte valga aige birra. Ferttim monge veħaš čaleſtet; dastgo monge lœm bargge olmus.

Gæččalekop dal bargge guoimek valljt barggebæle olbma ſtuoradiggai. Allop ſat vallje ſtorkara, nuftgo dag-jojuvvy frisindede venstre ja maidai høire. Dal oaidnep, maid daggar olbmuk barggek, gæk æi læk barggo olbmui bæle. De lœ nuft gukkedam ek-seserim ja nuft ain ollo, maid mon im gilla namatet.

Mi Øſtfinmarko vieljak ja oab-bak, allop æmbo gæča sagfører Lund ala, daihe allop æmbo læt ſu bæle! Dal mi galggap rabastet min čalmidæmek ja gæččat gukkebuidi ouddali maggar aigi ſiste mi læp. Dastgo hær-

rak læ juo min borrainen bajas. Nuft bigjek duollo buok dingai ala, vai barggo olmuš maksä, ja vai si ellek. Muittop mi Lagesvuona samek stemma aige, ja nuft de vieljak ja oabbak viekalekop mi valgga vissoil

Mathisen.

## Jottolagast.

Dam blæde redaktöra læ gieskad læmasj jodost manditi dat nummar saddai agjanet veħaš.

Nubbe helludak bæive vulgimek mi baikest Fielmvuonast sardnejotte Wangberga, redaktöra oktan su æmedines lokala miele Hammerfesti, gosjettelesruvta galgai min doalvvot Mehammani ja dast lokala miele fast Tanai, gosa mi leimek jottemen sardnejotte Furevika højaidi, mak galgge dollujuvvut Dænöst 30ad mai mutto mi šaddaimek oažżot »gukkisnjune« go Mehammani ollimek. Lokala lær njuolga mannam Vargaidi. Dal legje buorek raðek divrras. Telefona ċada mati min usteb Furevika jeddit min atte son aiggo højai manget vuostargi jos fal mi boattet. masa mi leimek duttavažak.

Bergendampa »Ara« kaptaina lær nuft ſiega atte doalvoi min Kvitnessi mædda manadedin Bærralvakai nuft atte mi bæsaimek min oappes ja rakis ustebid ja fulkid lusa, gæiguim alo læ mu stuoramus illø dæivadet.

Jottelet vasse dak inoadde havskes bæive, ja divrasak legje boddok Ibnel sane birra — ja erinoamaš buorre ćoaggalmas lær mist sodnabæive. Ibnel Vuoigna dugjoi famolažat. Maidnujuvvum lekus Ibnel!

Sømina sodnabæive manjel gas-kabæive jottaimek mi fast Dednoi dampa miele. Suotas lær fast oaid-net dai alla oappes ædnami. Imašlažat lær Ibnel fievredam mu dam ræjest go mon 14—15 jage dastouddal vuostas gørde guðdim Dænovuona. Hærra balvvalæggjin Samuelin sattam cækket: »Dassači lær Hærra mu vœketaim.« (2 Sam. 7, 12).

Farga lærnekk mi Raddovuonast ja suotas lær fast dæivvagoattet Dæno oappasi. Farga legje hæstak min vuojetam bagjel Dednoi, ja go dak orostegje, de lær min likkolaš viellja Furevika min dæivvamen liegga burist-boattemin.

Odne (30ad mai) læ hægjaekked. Itten galggaba dak guokte nuorra usteba Ibmel ja olbmui oudast nanos-mattet dam Ibnelest asatuvvum litto. Hægjabæivve bodi. — Sægje bæiv-dak ja muotte. »Muotte, — hui buorre märka, atte inuotta moarssekranzi dagja dača sadnelasko. — Guossek bottet okta nubbe manget. Aigge læ dievvam. Višsles haestak girdetek min girkko lusa. Buok manna nuft jottelet. Sæmmastgo hæstak orostegje, skallagoði girkkobiello ja mi sisa ma-naimek. Salunaværsa čuojai ja bappa Høidahl loaidasti ouddan dam basse fidno doaimatet. Oanekaš aige gæcest læp mi fast ćokkainen hægjabævd birra — olbmak ja nissonak — jeſ-gutteg fidnostasek.

Go gaskabæivve lœ borrojuvvum de lokkujuvvujek telegrammak, buorek savaldak minn ædnama mietta, — min usteb ja viellja ja su akka læba arvostadnujuvvun olbmuk. Lagabuidi 40 telegramma lokkujuvvujeg-je. Dasto manjel čuožželi sardnejotte Wangberga ja doalai oanekaš bævd-desardnæ dača viero miele, ja go son gærgai, de doalai redaktöra sard-ne naitusbarri ja gussidi, ja sarnoi veħaš „dam buoreb vine birra, maid, Jesus lær vurkkim manemusši“ (Joh. 2,10.)

Dasto manjel muittali son ovta boares dača sadnevagjas, gutte alo celki, atte »ægteskaj i« (naitusdillai) i lœm dego mannat æra skapi, ouddamørka dit, gievkanskapi, stopposkapi j. n. v. Gutte ægteskapi manai, ferti maidai dam diettet, atte son galgga bissot dobbe. Olgus i bæsa sat, ja jos æra skapai darbaža adnet butte-sen, de sagga æmbo »ægteskap« (naitusdile). Dat i gierdda duolvvat.

Guossek orro hui burist dam likomen ja miettam dasr, atte »ægteskap« læ æmbo go davalas skapa.

Farga nogai dat vuostas hægja-bæive lavlomin ja čuojatem.

Nutbe bæivvai bovddi dat nuorra barra buokaid gæk datto boattet, Bonjakas ćoaggalmasvistai. Dat lær »hægja-festa« mi galgai dollujuvvut dobbe. Ja arvad lær olmus ćoagganam Dimo 6 čuogjagotte gitarak ja lavl-lomjiedna algi. Dat læige juo hægje-bæive — jos vela nubbege. — Dačak samek, riggak, nuft gæfhebuk, ćokka-jegje stuora darkelvuodain ja guidda-legje oskolažai hægja avo. Farga

loaidasti sardnejotte Wangberga sard-nestuoloi ja bajaslogai Almostusgirje 19 kap. 9 vuostas værsa ja sarnoi, maid ouddalaš skuvlaolmai Samuelsen Raddovuonast dulkkoi stuora ćæppe-vuodain. Havske lœi gullat daggar buorre dulka su erinoamaš buorre ol-gusaddim addaldagaiguim Samuelsen lai maidai boattam dai illo højaidi. Dai ædnag oappasi gaskast oidnui maidai girkkodulkka Johnsen ja daro missionsardne-jotte Ole Olsen (Bagje-gedde Ovla).

Go Wangberga gærgai, de sarnoi redaktöra sæmna kapittel bagjel ja sarnoi erinoamačet »Labba højak læk boattam ja su moarsse læ ječas rakadam.« Son sarnoi daro ja same oktanaga Dasto manjel sarnoi gussi bovddijægje jes Daniel 12 kapittel 2 3 — bagjel ja bijai dæddo bajasčuožže-læme ala.

Loapatussi sarnoi redaktöra 5 Mosesgirje 33 kapittel 3 værsa bagjel guovte gilli, ja dat havskes hægja-festa loapatuvvui oktasas rokkosin ćibbi alde. Guossek ožžo biebmo sikke rubmaši ja sillo. Dak hægjafesta lær okta daina havskes boddoin, mi i vanjaldattuvvu nuft farga. Loapatussi gudnejatti dat stuora guossejoavkko naitusbarra daggo bokte, atte dat čuožželi bajas. — Ja de bodi ærroboddo. Vare mi buokak dæivadifcimek Labba højain almest!

Rædaktöra ja su æmed aigge lær garžže ja soai fertiga fast guodđet Dæno. Aido astaiga fidnat vanhem-dalo gussestæmen.

Gitos monnust buokaidi dæiva-dæmest.

Vieljalažat  
Din Ovla Andaras.

## Mailme-soatte.

### Tuiskalažak

halidek bæssat Londoni aimoskipai-guim billedam varas dam ćabba gav-puga.

Tuiskalaš lær hui višsal bačalet rafhalas ædnam dampaid. Dal galgga lær makka baččain Mexikolinja dampa »Amerika.«

Maidai Bergendampa »Venus« masa vuogjoduvvu tuiskalaš ćacevuol-dampast. Dat bači 3 skuota »Venus«

njæiga. Go baparak legje čajetuvvum de bæsai »Venus« mannat vidasebbot.

Tuisklandast læ ain nuft ollo jaffo, atte hadde galgga vuoleduvvut.

Tuisklaš i mieđa Amerika præsident Wilson gaibbadussi, atte hæitet čaccevuolaš soade.

### Turkalažak

læ tapim maŋeniuš ſlagast 40,000 olbma.

Dai æra soattefamoiguim manna nuftgo davalalžat.

### 17ad soatte gulatus

læ dal Italia soattegulatus, mi dal læ duottavuotta, dam rajest go soatte algi.

28. juli gulati Østerrika Serbiai soade.

1as august gulati Tysklanda Ruošaædnami soade

3ad august gulati Tysklanda Frankriki ja sæmmast Belgiai soade.

4ad august gulati England Tysklandi soade

6ad august gulati Østerrika Ruošaædnami soade.

7id august gulati Montenegro Østerriki soade

13ad august gulati Englands Østerriki ja Frankrika Østerriki

23 august gulati Japan Tysklandi soade

28ad oktober gulati Østerrika Belgiai ja 4. november botte soattegulatusak ovta manost Englandast. Ruošaædnamest, Frankrikast, Belgiast ja Serbiast Tyrkia vuostai.

Gal dam aige sisa læ nubbad olbmu gaččam.

### Miccamar-čoaggem aige

arvvalæba sarnejotte guovtes Wangberg ja Furevik boattet Kistrandi daina stuora miššonlavoin, man gova mi oudeb nummarest čajeteimek, ja doallat sarnid.

Mærkašeket dam, Porsangolažak!

### Salled bivddo

læ aina smavvaset Altavuonast, ja muttomak læk stenggim. Muttom sjen læ obba stuora salled, mutto ænas oasse læ smaveb sorta.

Sameædnam bivddo læ dal mæsta nokkan. Dat læmas fuodne dain jage.

### Guanofabrikka Mehavn.

Gavppe!mai B. T. Aas læ daid beivid bajasceggemen guolle guanofabrika Mehavn. Dat ſadda maksit arvo mield 35,000 kruvna.

### Odđa stataloadna

Budget komite arvvala ovtarađažat atte dal valddjuvvu ođđases sistædnam stataloadna 60 miljon kruvna.

### Ruošsa

læ dal alggam ollet Sameædnami. Dam hirbinoš alla guollehadde diti æi daide boattet nuft ollo ruošak dam ja ge

### Dak varalaš minak

ain rivddekk Norga gaddi mietta

### Hedemarken addaldak

Sameædnami dakka oktibuk 9,22 sæka potetosak. Gal dat læ čabba skænk. ka dam vanes aige.

### Lebesby boares skuvlaolmai

lukkar Johansen læ gieskad jabmam. Son læi okta oskaldas balvvalæge su fidnostes.

### Suoidnehadde

læ bagjanam hirbmadet. Troandemest maksa dal 18 evre kilo ja Tromsä birrasin 20 evre ja bagjel, ja vela læ vaddes oažžot damge haddai.

### 7id juni

læi 10 jage dam rajest go unionoplösning læi. Davalalž plævgim læi mietta Norga. Dat bæivve muitota migjidi Norga buttes plævga.

### Skoledirektør Thomassen

læ gieskad fidnam Kristiania arvvaladdamen oažžot skuvalainternata Hopdistrikti Gamvika gilddi. Dat galgaši sæmmast adnujuvvut girkon.

### Sakfører Klouman

læ valde Solem permission vuolde na-matuvvum sagjasažžan Tanai.

### Mehammana gæidno

jurdašuvvu gærggat čakči. Dat ſadda maksit 26,000 kr.

### Billet-naggo.

Departementa datto fast returbillettai; mutto veikomite doalata zonesystem. Savvamest lifči atte departementa arvvalus čedamanaši.

## Guovddagæino skuylaruta.

Čakčaskuvla algga vuostarga 20. september 1915.

Bagjesamiskuvla daihe dalvveskuvla algga vuostarga 3ad januar 1916

Vanhemak berrijek ječa diettet ja muitost adnet manai aige. Dat i læk mikkege vuttivaldetatte ašid atte si æi dieđe lægo manak skuvlagædnegasak. Juokke manna læ skuvlagædnegas go læ dævddam 8 jage. Ja dat læ vanhemid gædnegasvuotta diettet goas manna læ skuvlagædnegas.

\*  
Skuvlaolbma Aarseth forslaga miedlæ skuvalativra valddain ēuovvovaš ovtarađalaš mærradusa:

Boatte aigest aiggo skuvalativra sakkotet 1 kruvnain juokke bæivvai juokke manast mi skuvla maneda. Dat maksa hælbbadumid gidda 10 bæivvai.

Guovddagæino skuvalativrast, 25/5—15.

Jacobsen,  
formand.

## Diedatusak!

### Sadde 3 kruvna

de don oažok ovta Samegiel bibal saddejuvvum portofria poastast.

Nuorttanaste Expedition, Korsfjord.

### Dinggu Nuorttanaste

min kommissjonerain:

John Josefsen, Lerpel Porsangen

Per Isaksen, Neiden.

Nils Svendsen, Veines.

Einar Persen, Storfjord.

Sardnejotte Korsvik.

Sardnejotte Nils Garggo

## Vuoleduvvum haddai.

A. Larsen samegiel inuittalus girje „Bæivve-Alggo“ vuoddujuvvu dal 80 ørei, porto 5 øra. Min kommissjonerak, bigjek dam muitui.

Girje satta dingujuvyat mu bokte-

A. Larsen,  
Repparfjord, Finmarken.

## Muite ainas Nuorttanaste dinggut ja maksit dal dam 2be jakkebælest!

\*Nuorttanaste čalle, prenttejægje ja olgsuadde læ Ole Andersen, Korsfjorden.